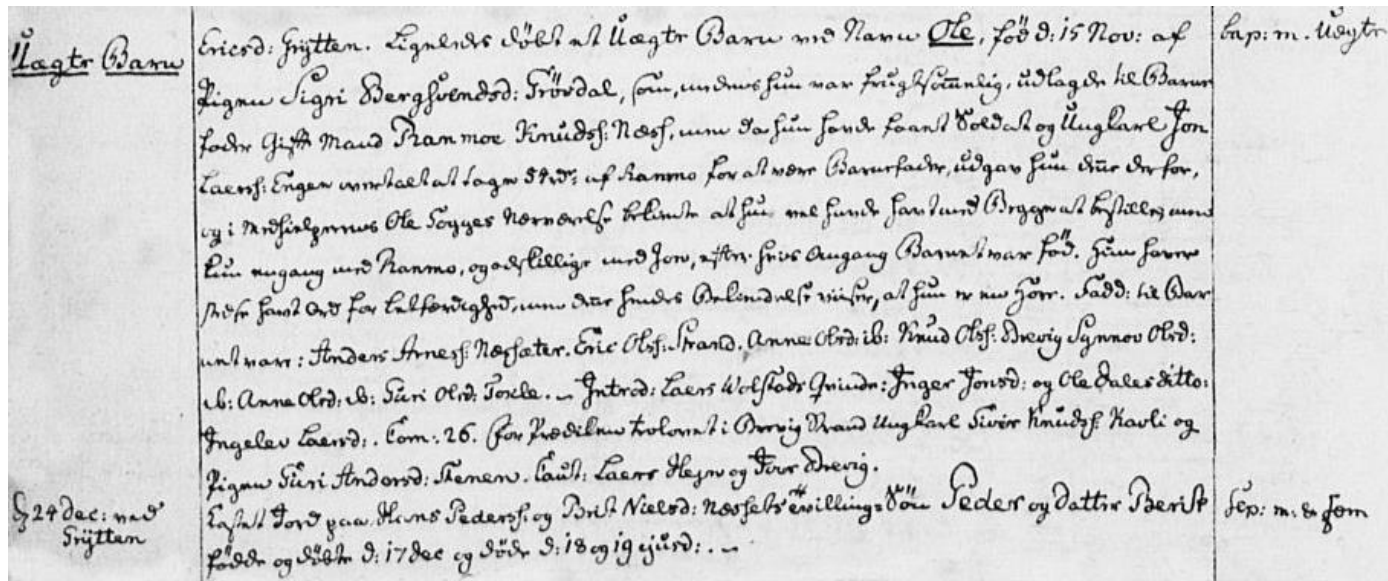


Bruk gjerne linken for å kunne forstørre opp fra kirkeboka



Året er 1789 – 4. advent ved Hen (Hejn) kirke

Uægte Barn

(Ericd: Grytten.) ----- døbt et ----- Barn ved ----- Ole, fød d: 15 Nov: af

----- Sigrī -----: Grøvdal, som, medens ----- var -----, udlagde til -----

fader ----- Mand ----- Knudss: Næss, men da hun ----- faaedt Soldat og ----- Jon

-----: Engen ----- at ----- 54 rd: af Ranmoe for at være Barnefader, ----- hun ----- derfor,

og i ----- Ole Sogges ----- bekiendte at hun vel ----- havt med Begge at --- -----, men

kun ----- med Ranmoe, og ----- med Jon, ----- hvis Omgang ----- var fød. Hun -----

----- havt ord for -----, men denne ----- Bekiendelse -----, at hun er en ----. Fadd: til Bar-

net -----: Anders Arness: -----, Eric Olss: Strand, Anne Olsd: ib:, Knud Olss: Brevig, ----- Olsd:

ib:, Anne Olsd: ib:, Guri Olsd: -----: Laers Wolstads -----: Inger Jonsd: og Ole Dales ditto;

Ingelev Laersd: Com: 26. For ----- troløvet i Brevig Strand ----- Siver Knudsen Kavli og

Pigen Guri -----: Stenen, Caut: Laers Hejn og Iver Brevig

----- Jord paa ----- Pederss: og Brit Nielsd: Næssets -----=Søn Peder og datter Berit

----- og døbte d: 17 dec og døde d: 18 og 19 ejusd:

Året er 1789 – 4. advent ved Hen (Hejn) kirke

Uægte Barn

(Ericsd: Grytten.) Ligeledes døbt et uægte Barn ved Navn Ole, fød d: 15 Nov: af Pigen Sigri Bergsvendsd: Grøvdal, som, medens hun var frugtsommelig, udlagde til Barnefader Gifft Mand Ranmoe Knudss: Næss, men da hun havde faaet Soldat og Ungkarl Jon Laerss: Engen overtalt at tage 54 rd: af Ranmoe for at være Barnefader, udgav hun denne derfor,

og i Medhielperens Ole Sogges Nærværelse bekiendte at hun vel havde havt med Begge at bestille, men

kun engang med Ranmoe, og adskillige med Jon, effter hvis Omgang barnet var fød. Hun haver

stedse havt ord for letfærdighed, men denne hendes Bekiendelse viiser, at hun er en hore.

Fadd: til Bar-

net vare: Anders Arness: Næssæter, Eric Olss: Strand, Anne Olsd: ib:, Knud Olss: Brevig, Synnov Olsd:

ib:, Anne Olsd: ib:, Guri Olsd: Tokle – Introd: Laers Wolstads Qvinde: Inger Jonsd: og Ole Dales ditto;

Ingelev Laersd: Com: 26. For Prædiken trolovet i Brevig Strand Ungkarl Siver Knudsen Kavli og

Pigen Guri Andorsd: Stenen, Caut: Laers Hejn og Iver Brevig

Kastet Jord paa Hans Pederss: og Brit Nielsd: Næssets Tvilling=Søn Peder og datter Berit fødte og døbte d: 17 dec og døde d: 18 og 19 ejusd:

Com: 26 = kommunisert 26 personer = 26 personer gikk til alters denne dagen.

Caut: = kausjonister = forlovere

Ejusd = ejusdem =den samme, her den samme måned, altså desember.

I den søkbare databasen på Digitalarkivet finner vi navna -

<https://www.digitalarkivet.no/view/255/pd00000042644699>

Historia som står i kirkeboka, kommer ikke fram der. Derfor er det viktig å slå opp i originalen og lese hva som står i den.

Transkribert

Lyngstad 9. april 2021

Jonny Lyngstad